

MTI

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

60.008/1

Belföldi hírek

budapest, 1983. február 22.

bel

k e d d

sb0001 4 130 mtib1001

uj iskolák, tantermek a fővárosban

1983. február 22.- a tervek szerint az idén mintegy 280 új iskolai tanteremmel gyarapodik budapest. fővárosi beruházásként hat új iskola épül, valamennyi lakótelepeken. Legjelentősebb az óbudai, a kaszás dűlői lakótelepen épülő, melynek 28 tanterme várhatóan nyár közepére elkészül. Ősszel új iskolában kezdhetik meg tanulmányaikat a gyerekek angyalföldön, ujjalotán, rákoskeresztúron és kispesten is: valamennyi intézmény 16 tantermes. a xv. kerületi ifju gárda utcai lakótelepen 12 tantermes iskola épül: átadási határideje az év vége, a tornatermet azonban várhatóan csak a jövő év tavaszán vehetik birtokukba a tanulók.

számos iskolában bővitéssel növelik a tantermek számát, így például 8-8 új osztályt helyezhetnek el nyártól a xvii. kerületi ferihegyi uti, valamint a xviii. kerületi kondor sétányon lévő általános iskolában. ezekben a hetekben elkészülnek néhány olyan iskolafejlesztéssel is, amelynek eredeti határideje későbbi lett volna. nagyobbá vált egyebek mellett az örmezői lakótelepi, a xi. kerületi mezőkövesd utcai, valamint a xviii. kerületi thököly uti általános iskola.

a kerületi tanácsi beruházásból épülő iskolák közül a ii. kerületi budenz uti csak akkor készül el tanévkezdésre, ha a váratlan műszaki problémák miatti lemaradást megfeszített munkával be tudják hozni az építők. szeptember 1-ig 15 tanteremmel bővül a xvi. kerületi táncsics utcai iskola, s ugyancsak szeptember 1-re



kell befejeződnie a vii. kerületi kazinczy utcában folyó munkálatoknak: az iskola 16 új tanteremmel egészül ki. ez utóbbi beruházás munkálatai egyébként jól haladnak: bár az átadási határidő augusztus 15., az építkezés már befejezéséhez közeledik. /mti/

sr/ka/s bc ie

00.10 220283 1741

-. -

sb0002 4 130 mtib1002

engedély nélküli építkezések a xv. kerületben

1983. február 22. - a korábbiaknál is nagyobb gondot fordítottak a múlt év második felében a szabálytalan építkezések felderítésére a xv. kerületben: a tanács illetékesei minden második hét végén építésrendészeti ellenőrzést tartottak a rendőrséggel együttműködve. az utóbbi évtizedben az ellenőrzéseket követően összesen 420 esetben fennmaradási engedélyt adtak ki, s 730 építményt lebonttattak - egyebek közt erről számoltak be a műszaki osztály munkatársai a kerületi tanács közelmúltban tartott ülésén.

Általános tapasztalat, hogy az engedély nélkül létesített építmények döntő többsége nem felelt meg a műszaki előírásoknak. a tanács a bontást elrendelő határozatoknak következetesen - 69 ízben hatósági uton - érvényt szerzett. azokat az építkezéseket, akiknek fennmaradási engedélyt adtak, egyidejűleg építésrendészeti bírsággal sújtották. a bírság legalacsonyabb összege az épület értékének 20 százaléka, ha lakásról van szó, s 30 százaléka, ha melléképületet létesítettek.

a tanács műszaki osztálya egyébként a szabálytalan építkezések helyzetéről félévenként kimutatást készít. a nyilvántartások szerint az elmúlt tíz évben 1240 engedély nélküli, illetve az engedélytől eltérő építési ügyben intézkedtek az ellenőrök. ezekből mindössze 87 volt a szabálytalan lakásépítés. közületek 19 esetben építkeztek a kiadott engedélytől eltérően. a városrész lakói túlnyomórészt melléképületeket és garázsokat építettek engedély nélkül. a szabálytalan építkezések - a szakemberek szerint - arra is visszavezethetők, hogy lakásnak szánt melléképület megépítése a bírsággal együtt is sokkal olcsóbb, mint egy lakásé. kisebb a ,,lelepleződés,, veszélye is, mert a munkával általában pár nap

alatt végeznek, s a tevékenység az utcáról gyakran nem is látható. a kerület nagy részén a telkek beépítettsége egyébként nemcsak eléri, hanem meg is haladja az előírt mértéket: tehát nem adhatók ki újabb építési engedélyek. /mti/

i na/mm/s bc ie

00.11 220283 2008

-. -

sb0003 4 150 mtib1003

tovább javul a zalai kistelepülések áruellátása

1983. február 22. - hálózatfejlesztéssel, épületkorszerűsítésekkel, a bolti berendezések cseréjével, a választék bővítésével javítják tovább a kistelepülések ellátását a zalai fogyasztási szövetkezetek. zalaapátiban, hévízen abc, gyenesdiáson élelmiszeráruház, becsvölgyén vegyesbolt épül, pákán, zalaszentgróton, zalalövön étterem nyílik az év folyamán. a fejlesztésnek nem mindig építkezés a föltétele: az áfészek átveszik a tanácsoktól a használaton kívüli középületeket, az üresen maradt iskolákat.

az utazási költségek emelkedésével növekedett az igény a kistelepüléseken az olyan iparcikkek iránt, amiket korábban a körzeti központokban, vagy a városi szakboltokban vásároltak meg, ezért a falvakban bővítették a boltok cikklisztáját. az eredmény: az év első hónapjában 17 százalékkal növekedett a kisboltok forgalma.

javitották a kistelepülések áruellátását a mozgó abc-áruházak három guruló áruház rója menetrendszerűen a zalai utakat, s kilencven kisközségbe szállít rendszeresen előrecsomagolt tőkehúst, hentesárut és más cikkeket. /mti/

tóa/kné/s az ie

00.11 220283 1140

-. -

sb0004 4 130 mtib1004
 tudományos könyvexport

1983. február 22. - minden korábbit tulszárnyalva növekszik az idén az akadémiai kiadó és akadémiai nyomda könyvexportja, a nyugati országokból érkezett megrendelések 20-30 százalékkal haladják túl az elmúlt évit: száznál több, a tudományos élet szinte minden ágazatát érintő kiadvány készítését vállalták. miközben a világon általában egyre kevesebben rendelnek folyóiratokat, az akadémiai kiadó külföldi előfizetőinek a tábora 4 százalékkal növekedett. félszáznál több folyóirat közül válogathatnak. a legrégebb magyar kiadó, az akadémiai kiadó és nyomdája együttműködésének köszönhető, hogy az unesco jegyzése szerint az anyanyelvtől eltérő, idegen nyelvű könyvkiadásban hazánkat az élenjáró országok közé számítják.

a készülő idegen nyelvű kiadványok közül kiemelkedő vállalkozás az európai nyelvek összehasonlítható irodalomtörténetének sorozata, mindig azon a nyelven, amelyen a tárgyalt témakört példázó leggazdagabb irodalmat alkották. most a szimbolizmust bemutató kötet következik. egy másik munkájukkal uttörő szerepet vállaltak: angol nyelvű sorozatot indítottak, amellyel bemutatják a föld valamennyi országának agrárkulturáját. a legutóbbi kiadás thaiföldnek jutott.

az akadémiai kiadó gondozásában megjelenő könyvek 40 százaléka külföldön talál olvasóra. tizenöt nyelven készítenek könyveket, köztük arabul, kínaiul, görögül is. mindez nemcsak azt jelzi, hogy a magyar tudósok publikációi keresettek, hanem azt is, hogy rendelkezésre áll a könyvek elkészítéséhez szükséges kivételes tudású nyomdai szakapparátus. e munkák közé tartozik például a perzsa írástörténetről szóló, 101 dokumentumot bemutató mű is. a közelmúltban - megrendelésre - az akadémia kiadó jelentette meg a legújabb svéd-izlandi szótárt. a világ sok országában többféle szakágban csak a magyarországon kiadott ötnyelvű szótárak használatát fogadják el. az éppen most készülő ötnyelvű szakszótárunkban európa fái és cserjéit sorakoztatják fel.

a hazai olvasók az akadémiai kiadónak és nyomdájának termékeit aszerint is ismerhetik, hogy azokat - hazánkban egyedülállóan - garanciajeggyel árúsítják. a tartalmi, minőségi, vagy külalaki hibák miatti kárpótlást a kiadó korlátlan időre vállalja. /mti/

jgy/mi/ig -bc ie

00.12 220283 2257

-. -

sb0005 4 150 mtib1005

termékkorszerűsítés a selyemiparban

1983. február 22. - szigorú takarékosági intézkedésekkel kezdték az évet az idén a magyar selyemipar vállalatnál: a termelés költségeinek csökkentésével 80 millió forintot meghaladó megtakarítást kívánnak elérni. jól tudják azonban, hogy a gazdálkodást javító intézkedéseik egy része csak rövid távú eredményt hozhat. ezért folytatják a már megkezdett termékkorszerűsítést is, amelynek alapja a svájci hepatex céggel korábban megkötött kooperációs megállapodás. az idén két termékük, a lakástextiliák és a nyakkendők megújítására készültek fel. a lakástextiliák iránt ugyanis mind külföldön, mind belföldön megnőtt a kereslet, de a magyar selyemipar vállalat főként sötétítő, ugynevezett másodfüggönyei nem mindig állták a versenyt. a hepatex cég már elküldte az első termékmintákat, emellett a vállalat saját gyártmányfejlesztőinek pályázatát is kiírt. a több mint 30 pályaművet a képző- és iparművészeti lektorátussal közösen bírálták el, közülük 10-15 fajta, szövethatású, mérettartó, jól mosható típust az idén már gyártani fognak. ez azt jelenti, hogy az idei évre tervezett 10 millió négyzetméternyi lakástextil-termelésük választékát teljesen átalakítják. nyakkendőt eddig csak selyemből, és csak a hazai piacra készítették, az idén újabb alapanyagokkal, gyapju- és terjedelmesített fonallal bővítik a választékot.

biznak abban, hogy korszerűbb lakástextiliák és nyakkendők versenyképesek lesznek a külföldi piacon is, így bővíthetik velük exportra gyártott termékeik körét. terveikben ugyanis az export mintegy 20 százalékos növelését tüzték ki célul, amit a termelés mennyiségének növelése nélkül kívánnak elérni. ennek érdekében a termelésük csaknem felét kitevő bélésgyártásban a szintetikus bélések arányát növelik. felsőruha-szöveteknél a gyártmányfejlesztés fő iránya az, hogy a szintetikus alapanyagból készült termékek a természeteshez hasonló tulajdonságokkal rendelkezzenek. a magas sodratu, illetve terjedelmesített fonalból előállított zsorzett és más, hasonló típusú anyagok ugyanis egyre keresettebbek a világpiacra. az exportnövelés hosszabb távú megalapozására egy svájci fonalkereskedelmi céggel közös vállalat alapításáról kezdtek tárgyalásokat. a duna cérnázógyár korszerűsítésével, közös tőkebefektetéssel magas szinten automatizált cérnázóüzemet akarnak létrehozni, amelyben évente 800 tonna olyan fonal gyártását vezetik be, amelyeket jelenleg külföldről szereznek be. /mti/

os/mi/sl/mz ie

az anyaghoz a következő mti fotók állnak rendelkezésre:
 gal 830208/3,9,15,24,29,31

00.13 220283 2577

-. -

sb0006 4 150 mtib1006

takarmánykeverő üzemek külföldre

1983. február 22. - már uton vannak az első gépszállítmányok algériába, az élelmiszeripari gépgyár egyik legnagyobb idei exportvállalkozásának színhelyére. egyelőre csak az építőgépeket viszik a leendő takarmánykeverő üzemek építéséhez, de rövidesen megkezdik a technológiai egységek szállítását is.

az élgép, a komplex külkereskedelmi vállalat közreműködésével, négy takarmánykeverő telep felszerelésére vállalkozott, közülük kettőt még az idén átadnak, a másik két üzemet jövőre. az ez évi algériai szállítások 16 millió dollárral növelik majd a gépgyár árbevételét.

az élelmiszeripari gépgyár ezen kívül további 4-5 millió dollár értékben exportál különféle egyedi gépeket, elsősorban a fejlődő országokba, igaz ezeknek a szállításoknak egy része még tavalyról huzódott át 1983-ra.

a vállalat mindinkább fővállalkozóként bonyolítja le exportját; kínába három takarmánykeverő telep felállítására szerződtek, egy másik piacukra pedig állványos malmokat készítenek, és a helyszíni szerelőmunkákat is magyar szakemberek irányítják.

a vállalat rubelelszámolású kivitele az idén eléri a 850 millió forintot, csehszlovákiába kenyérgyári, a szovjetunióba és az ndk-ba sajtgyári gépsorokat küldenek ebben az évben.

a hazai élelmiszeriparnak is folytatják szállításaikat, elsősorban a budapesti kenyérgyárak és a malmok rekonstrukciójához. a tejipari vállalatoknak újfajta gépeket és alkatrészeket gyártanak.
/mti/

sz/pá/s st ie

00.13 220283 1503

-.-

sb0007 4 150 mtib1007

személyi számítógépek hazai részegységekből

1983. február 22. - kizárólag hazai részegységekből álló, ugynevezett professzionális személyi számítógépek gyártását kezdték meg a számítástechnikai koordinációs intézetben. e gépek, melyeket hazánkban eddig többnyire külföldről szereztek be, méretüknél fogva sokkal jobban alkalmazkodnak egy-egy részfeladat - gazdasági adatfeldolgozások, ügyvitel-számvitel, készletgazdálkodás - ellátására. használatuk más célokra szabadítja fel a jóval nagyobb kapacitású számítógépeket, melyeket sokszor alkalmaznak egészen elenyésző, teljesítőképességüket messze nem kihasználó munkákra. a személyi számítógépek kezelése különösebb számítástechnikai ismeretet nem igényel, felhasználási köre mégis igen sokrétű.

az szki a számítógép-családot a budapesti műszaki egyetem automatizálási tanszékével közösen, az ott kidolgozott modell alapján teremtette meg. a gépek kihasználását a programcsomagok állandóan bővülő választékával segítik. a gyártás mellett az intézet vállalja különféle programok elkészítését és a szervizmunkákat is. az szki számítógépeihez egyszerű terminál-család is csatlakoztatható, amely a programtól függően különféle feladatokra - termelésirányítás, áruházi és raktárkészlet-nyilvántartás, kórházi adattárolás - használható.

az intézet az idén - együttműködve az orionnal és a mom-mal - mintegy 250-300 gép elkészítését tervezi. /mti/

ni/mi/ig -sl ie

00.14 220283 1437

-.-

sb0008 4 150 mtib1008

uj cipőgyártó üzemcsarnok

1983. február 22. - új üzemcsarnokot adtak át a hajduböszörményi hajdusági cipőipari szövetkezetben. a négyszáz négyzetméter alapterületű műhely mindössze négy hónap alatt készült el, s az üzemi próbák után e héten már megkezdődhetett benne a cipőgyártás. a szövetkezet termékeinek felét külföldön értékesíti: gör- és műkorcsolya, valamint hokicipőket exportálnak kanadába, az usa-ba, az nszk-ba és svédországba. /mti/

tár/éva/az/mz ie

00.14 220283 0480

-.-

sb0009 4 150 mtib1009

biogázzal téglaszárító

1983. február 22. - biogázmezővé alakítják székesfehérvár régi szeméttelapját, és az évente képződő 780 ezer köbméter gázzal a székesfehérvári téglagyár szárítóját, valamint a városgazdálkodási vállalat aszfaltkeverő telepét látják el. az eljárást az „alkotó ifjuság”, licencének alkalmazásával dolgozták ki. már megkezdték a tervezést. a tizenegy hektár területű volt szeméttelapet földdel borítják be; a fedőréteg alatt keletkező olcsó bomlástermékkel fűtőolajat és földgázt helyettesít a két vállalat, s így évi megtakarításuk várhatóan meghaladja majd a négymillió forintot. a gázkivételi művet a székesfehérvári városgazdálkodási vállalat az idén 2,5 millió forint beruházással hozza létre, és a befektetés nyolc hónap alatt megtérül az energiamegtakarításából. a székesfehérvári biogáztelep 1984-től lép üzembe, s a felmérések szerint tizenöt éven keresztül összesen 10,5 millió köbméter olcsó tüzelőanyagot szolgáltat. /mti/

zsi/fné/az/ig ie

00.15 220283 0990

-.-

sb0010 4 150 mtib1010

építőanyag a volán közvetítésével

1983. február 22. - termékértékesítési megállapodást kötött a 14. számú volán és a székesfehérvári alba regia építőipari vállalat. a gipsz-perlit válaszfal-elemeket és az „alba-sadi”, álmennyezet-lapokat ezután a volán fuvarvállaló irodában is megrendelhetik az építkezők a dunántúli nagyvárosokban és a fővárosban. a volán-telepeken hamarosan mintakollekciókat helyeznek el, s a fuvarozó vállalat diszpécser-központjai megszervezik a székesfehérvári építőanyag gyors házhoz szállítását. az együttműködés a volán vállalatoknál csökkenti az üresjáratot, javítja a kocsikihasználást, az alba regia építőipari vállalat pedig évi 50 ezer négyzetméter válaszfal és álmennyezet-lap értékesítését várja a szerződéstől. /mti/

zsi/fné/az/ig ie

00.15 220283 0788

-.-

sb0011 4 160 mtib1011

felújították a sümegi kislelő múzeumot

1983. február 22. - sümegen felújították a kislelő sándor hajdani kuriájában berendezett emlékmúzeumot.

az emlékház négy termében újjárendezték és más gyűjteményekből kiegészítették a költő testvérpár - kislelő sándor és károly - munkásságát bemutató relikviákat; az emlékházba került a sümegi vár tárgyi emlékeinek gyűjteménye is.

a kislelő múzeum hely- és kulturtörténeti emlékekkel is gazdagodott. ide került a vidék neves kutatójának, darnay kálmánnak a gyűjteménye - közte számos nagyméretű butor, habán kerámia és festmény. az épületben a nagyközségi tanács egy eddig más célra használt helyiséggel bővítette a múzeumot, ahol kocsis lajos sümegi lakos több ezer darabos kőzetgyűjteményét helyezik el. /mti/

szé/fné/az/ig ie

00.16 220283 0804

-.-

sb0012 4 170 mtib1012

déligyümölcs-szezon a fűvészkertben

1983. február 22. - sorra érnek a déligyümölcsök a szegedi józsef attila tudományegyetem botanikus kertjének növényházaiban: a tél folyamán először a narancsfa eddigi legdusabb termését szüretelték le, most pedig a citromfa folyamatosan érő, sárguló gyümölcseit szedegetik.

teljes pompájában virágzik a délkelet-ázsiai honos törpe banán, és már láthatók rajta apró termések is. ha napfényben nem lesz hiány - mert a külső természeti tényezők is befolyásolják az üvegházi növények fejlődését -, egyetlen óriás fűrtben hetven-nyolcvan banánt is képes érlelni a fa.

Lila, piros és hófehér színekben virítanak a trópusi orchideák nemesített változatai, s kellemes illattal árasztják el a szegedi fűvészkertet. /mti/

tób/f/az/mz ie

00.17 220283 0795

-.-

sb0013 4 150 mtib1013 /közönségszolgálat/

nádas étterem agárdon

1983. február 22. - agárdon, a velencei-tó környékének legnépszerűbb üdülõtelepén megnyílt az új nádas étterem, s ezzel egyidõben megkezdtek patinás elõdjének, a több mint fél évszázadon át vendégeket fogadó nádfedeleles csárdának a bontását. a kemping és a strand szomszédságában felépített új vendéglátó helyen ezeröttszáz adag ételt főznek; önkiszolgáló részében s a különteremben, valamint a fedett tágas teraszon félezer vendéget tudnak kiszolgálni. /mti/

dáv/fné/s az ie

00.17 220283 0514

-.-

sb0014 4 180 mtib1014 /közönségszolgálat/

új situra-ut

1983. február 22. - új siturautat épített ki a pilisi parkerdő gazdaság. a dobogókői nagyparkolónál kezdődik a mintegy két és fél kilométer hosszúságú ut, amelyen a szők megfelelő sebességgel, biztonságosan ereszkedhetnek le egészen pilisszentkeresztig. az ut festői tájakon halad, készítői felhasználták a nyomvonal kialakításánál az egykori erdei ösvényeket is. további szolgáltatással is segíti a téli sportok kedvelőit az erdőgazdaság: szombaton és vasárnap 9-16 óra között különbuszai szállítják vissza dobogókőre pilisszentkeresztről a sietőket. /mti/

vir/mv/az/ig ie
00.18 220283 0604

-.-

sb0015 4 160 mtib1015 /közönségszolgálat/

muzeumi hangversenyek

1983. február 22. - a budapesti történeti múzeum bartók béla emlékházában rendezendő hangversenysorozat előadásaira ezentúl nemcsak a helyszínen, hanem az országos filmharmónia vörösmarty téri jegypénztáránál is lehet jegyet vásárolni. a hangversenyek minden alkalommal 18 órakor kezdődnek. a márciusi program: 5-én a liszt ferenc zeneművészeti főiskola növendékei szerepelnek, 19-én szegedi anikó zongoraművész ad hangversenyt, 26-án bartók emlékhangverseny lesz, közreműködik harsányi sarolta zongorán, vermes mária hegedűn és miháلتz gábor klarinéton. /mti/

jgy/ig -bc ie

00.18 220283 0615

-.-

bel

- 12 -

1983.02.22.

sb0016 4 130 mtib1017

faluvégi lajos berlinbe utazott

1983. február 22. - faluvégi lajos, a minisztertanács elnökhelyettese, az országos tervhivatal elnöke kedden berlinbe utazott, a kgst tervezési együttműködési bizottságának 30. ülésére.
/mti/

ka/bam/gw pr

09.25 220283 0256

--

sb0017 4 130 mtib1018

elhunyt varga rezső

1983. február 22. - varga rezső nyugállományu alezredes, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje, aki 1939 óta volt a párt tagja, 62 éves korában elhunyt. temetése - katonai tiszteletadással - március 2-án 15 órakor lesz a farkasréti temetőben.

mszmp néphadseregi bizottsága
mszmp ii. kerületi bizottsága
magyar ellenállók, antifasiszták szövetsége /mti/

mm/zsu pr

09.42 220283 0444

--

bel

- 13 -

1983.02.22.

sb0018 1 130 mtib1020

a lengyel külügyminiszter keddi programja /1. rész/

1983. február 22. - stefan olszowski lengyel külügyminisztert - aki puja frigyes külügyminiszter vendégeként hivatalos, baráti látogatáson tartózkodik hazánkban - kedden hivatalában fogadta lázár györgy, a minisztertanács elnöke, a szivélyes légkörű találkozón áttekintették a két ország kapcsolatainak alakulását és a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseit. a megbeszélésen jelen volt puja frigyes, valamint garamvölgyi józsef hazánk varsói és tadeusz pietrzak, a lengyel népköztársaság budapesti nagykövete. /folyt.köv./

t kj/mm /zsu pr
10.30 220283 0606

--

sb0019 1 130 mtib1022 /felhasználható: 12 órától!/
kádár jános és jouko kajanoja találkozója

1983. február 22. - kádár jános, az mszmp kb első titkára kedden délelőtt a központi bizottság székházában megbeszélést folytatott jouko kajanojával, a finn kommunista párt elnökével.

a szivélyes, elvtársi légkörű találkozón véleménycserét folytattak a nemzetközi élet, mindenekelőtt az európai béke és biztonság megőrzésének, a fegyverkezési hajsza elleni küzdelem kérdéseiről. foglalkoztak továbbá a kommunista- és munkásmozgalom **aktuális témáival.** megerősítették, hogy az mszmp és a finn kp továbbfejleszteti internacionalista kapcsolatait.

a találkozón jelen volt szürös mátyás, a központi bizottság tagja, a külügyi osztály vezetője és irina lindeberg, a finn kp külügyi osztályának munkatársa. /mti/

t kj/mm/zsu pr
10.37 220283 0793

--

bel

- 14 -

1983.02.22.

sb0020 4 170 mtib1023

akadozott a reggeli forgalom békés megyében

1983. február 22. - a keddre virradó éjszaka lehullott hó békés megyében is közlekedési gondokat okozott. a kpm megyei igazgatóságának hóakadályokat elhárító brigádjai hajnalra valamennyi főutvonalat legalább egy nyomon járhatóvá tettek. a hókékekkel a reggeli órákban folytatták a munkát, s amennyiben újabb havazás nem lesz, úgy a nap folyamán a főutvonalak mellett a mellékutakat is megtisztítják. az autóbuszok a városokban lassabban közlekedtek, a helyi járatok a reggeli órákban 10-15 percet, a helyköziek 30 percet késtek. a vonatok a váltók lefagyása miatt néhány perces késésekkel indultak. /mti/

bty/ke/ká/mz pr

10.38 220283 0683

-. -

sb0021 4 180 mtib1026

hófúvások a kisalföldön

1983. február 22. - a kedd hajnali viharos szél újabb hóakadályokat emelt a kisalföldön. a győri közuti igazgatóság motoros hókéket és hómarókat vezényelt az utakra. a főutakon keletkezett átfújásokat az őrnjáratszerűen közlekedő hókékek a hajnali és a reggeli órákban gyorsan megszüntették. a mellékutakon tovább szélesítették a hófolyosókat. a szél ereje rövid időre mérséklődött, majd a délelőtti órákban ismét megerősödött. ha az újabb szélvihar tartósan bizonyul, akkor a mellékutvonalakon dolgozó gépeket kénytelenek lesznek visszavonni a főutvonalak megtisztítására. /mti/

cser/sza/ká/zsu pr

11.20 220283 0639

-. -

bel

- 15 -

1983.02.22.

sb0022 4 150 mtib1027

ifjúsági garzonház egerben

1983. február 22. - egerben kedden megkezdték a beköltözést az új ifjúsági garzonházba. a 10 emeletes épületben összesen százkilencvenhat egyszobás, illetve másfél szobás tanácsi rendeltetésű bérlakást alakítottak ki. a városi tanács ezzel a megoldással azoknak a fiatal házасoknak igyekszik segíteni, akik vállalták, hogy takarékoskodnak nagyobb lakásra és legkésőbb öt év múlva otp, vagy szövetkezeti lakásra összegyűjtik a szükséges „belépőt”, a beköltöző fiataloknak az igény benyújtásával ezuttal ötvenezer forint induló összeget, vagy ifjúsági takarékbetétet kellett felmutatniuk. /mti/

kov/kov/ká/mz pr

11.23 220283 0656

-. -

sb0023 4 170 mtib1028

tovább hizik a balaton jégpáncélja

1983. február 22. - az immár háromnapos hideg időjárás, s a hétfői erős északi széllel érkezett újabb fagyhullám tovább hizlalta a balaton jégpáncélját. kedden már tíz centiméter volt az összefüggő jégtakaró vastagsága, sőt a part mentén száz-kétszáz méter szélességben helyenként eléri a tizenkét centimétert is. az erős szél miatt egymásra torlódtak a jégtáblák, a felület egyenetlen, így a balaton egyelőre nem alkalmas téli sportolásra. a tó közepe táján - ahol aránylag sima felületek is találhatóak - a rianás veszélye fenyeget.

a balatoni halgazdaság jégvágó brigádjai hétfő óta dolgoznak: keszthely, fonyód, siófok térségében, a partmenti sávban „termelik”, a jeget, s töltik a vermeket. /mti/

káp/hné/ká/gw pr

11.27 220283 0778

-. -

sb0024 4 160 mtib1029

a vasi műhely kiállítása kőszegen

1983. február 22. - a vasi műhely néven ismert vas megyei képzőművészeti csoport tizenkét alkotójának munkáiból nyílt kiállítás kedden kőszegen, a jurisics várbeli művelődési központban. a több mint másfél évtizeddel ezelőtti alakult, akkori fiatal művészeket tömörítő csoportnak ez a tizenhatodik kollektív tárlata, amelyen harminchét festmény, táblakép, grafika, kerámia és plasztika reprezentálja a megye képzőművészeinek munkásságát. /mti/

Lér/mmé/st/mz pr

11.58 220283 0512

-.-

sb0025 4 180 mtib1030 /közönségszolgálat/

időjárásjelentés

1983. február 22. a meteorológiai intézet jelenti kedden 12 órakor:

száraz, hideg idő

szárazföldünk legnagyobb részét hideg levegő árasztotta el. enyhe időjárást csupán a földközi-tenger környékéről jelentenek, bár ott is kissé lehült a levegő. a nyugat-európai vidékeken általában kevés a felhő, s száraz az idő. sok a nap sütés a lengyel alföldön, valamint az alpok és a kárpátok térségében is. ott a kisebb felhősödések csupán egy-egy hózáporral járnak, és sokfelé fúj viharos északi szél. felhős idő van kelet- délkelet-európában. a szovjetunió területén és a fekete-tenger környékén gyakori a havazás, görögországban pedig az eső esik. hazánk fölé továbbra is hideg levegő áramlik. hétfőn országunkban előbb borult idő volt, majd északnyugatról kezdett fölszakadni a felhőzet. északkeleten hosszú ideig havazott, másutt inkább gyakran ismétlődő hózápor fordult elő. többfelé megerősödött az északi szél, és ez hófúvásokat is okozott. a hőmérséklet csúcserőrtéke 0 és 6 fok között alakult. éjszaka a felhőátvonulásokból újabb hózáporok fordultak elő. ma reggel 7 óráig csapadéknyom és 5 mm között volt az általában lehullott csapadék mennyisége, de az északi hegyvidéken mértek 8-13 mm-t is. hajnalra -4, -12 fokig hült le a levegő. délelőtt is tartott a szeles, hideg idő. több órán át sütött a nap, és egy-egy hózápor keleten még előfordult. a jelentett legerősebb szélhőkésések erőssége elérte az óránkénti 80-90 km-t. a hőmérséklet 11 órára -3, -5 fokig emelkedett.

budapest belterületén hétfőn a hőmérséklet napi középértéke 0.1 fok volt, ez 1.3 fokkal alacsonyabb, mint a százéves átlag.

ma 12 órakor budapesten -2 fokot mértek, a tengerszintre átszámított légnyomás 1030 mbár, mérsékelten emelkedik.

várható időjárás szerda estig:

kevés felhő, száraz, hideg idő lesz. a sokfelé erős, helyenként viharos északi szél fokozatosan mérséklődik. erősödik az éjszakai lehülés. a legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában -8, -13, a szélvédett, hóval borított területeken -14, -18 fok között alakul, a legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán -2, -7 fok között várható.

várható időjárás szerda reggelig:

budapesten az erős északi szél szerda reggelig mérséklődik. kevés felhő, száraz, hideg idő várható. a késő esti hőmérséklet -6, a szerda hajnali a belvárosban -8, a külterületeken -10 fok körül alakul.

a duna vizállása budapestnél 237 cm, a víz hőmérséklete 1.2 fok.

/mti/ mz pr
12.43 220283 2504

-.-

sb0026 4 160 mtib1031

a nyirbátori városi tanács vb ülése - eleven zenei élet

1983. február 22. - nyirbátor élénk zenei életéről tanuskodik, hogy a muzsika kedvelői havonta átlagosan két zenei programot élvezhetnek a kisvárosban. a többi között erről számoltak be a városi tanács végrehajtó bizottságának keddi ülésén, amelyen áttekintették a zenének a település kulturális életében betöltött szerepét. szó esett arról is, hogy a közelmúltban zenei tagozatos osztály alakult a város egyik általános iskolájában, a szakmunkásképző intézetben ifjúságkórus létesült, s új szárnyal bővült a zeneiskola épülete. immár hagyományossá váltak az évente megrendezett nyirbátori zenei napok, amelynek rendszeres résztvevői az ország legnevesebb zenekarai, szólistái és karmesterei. az idén 7. alkalommal rendezik meg a városban a nemzetközi ifjúsági vonószenei tábor. /mti/

kal/st/mmé/gw ie

13.02 220283 0882

-.-

sb0027 4 150 mtib1032 /közönségszolgálat/

növényvédelmi előrejelzés - a kártevők áttelelése

1983. február 22. - a legutóbbi havazásokig szokatlanul enyhe tél után sokan teszik fel a kérdést: miként hat a tél különleges időjárása a kártevőkre és a növénybetegségekre, a probléma a kiskertek tulajdonosait és a nagyüzemi gazdaságokat egyaránt érdekli.

a mém növényvédelmi és agrokémiai központja szerint a kártevőkre és a betegségekre a hőmérséklet sohasem egymagában, hanem a nedvességviszonyokkal együttesen hat, a mostani, szinte meleg tél enyhe idő, őszi szárazság után következett, s a legutóbbi két héttől eltekintve kevés volt a csapadék is. ezért a rovarkártevők eddig sajnos kitűnően teleltek, s ha továbbra sem lesz nedves idő - a hó olvadáskor várhatóan gyorsan elszivárog - a rovarkártevők között még a megszokottnál is kisebb lesz a téli pusztulás, a korai fajok tavasszal nagyobb veszélyt okozhatnak.

a növénybetegségeknek eddig szintén kedvezett az időjárás, a kemény téli fagyok rendszerint megtizedelik az áttelelő fertőző anyagot, ez azonban most - legalább is eddig - elmaradt, az enyhe napokon az őszi vetéseken már télen kialakultak az első gombafertőzések, s egyes gombafajoknál megkezdődött a telelő fertőzések fejlődése, differenciálódása, a gombák többségének tehát a szokottnál valamivel nagyobb a fertőzési ereje, alaposan fel kell tehát készülni a tavaszi növényvédelmi munkákra. /mti/

kf/kf/bam/mz ie

14.37 220283 1415

-. -

sb0028 4 150 mtib1033 /közönségszolgálat/

az európai nagyvárosok hőmérsékletet

1983. február 22. - az európai nagyvárosok szerdára várható maximális hőmérséklete:

párizs 6 fok
london 8 fok

osló	0 fok
stockholm	0 fok
helsinki	-1 fok
berlin	-3 fok
varsó	0 fok
leningrád	-2 fok
moszkva	-2 fok
kijev	-2 fok
prága	-3 fok
bécs	-3 fok
róma	8 fok
madrid	14 fok
belgrád	-2 fok
bukarest	-1 fok
szófia	-1 fok
athén	9 fok

/mti/

kf/s bam

14.43 220283 0811

-. -

sb0029 4 150 mtib1034 /közönségszolgálat/

autó-sorszámok

1983. február 22. -

trabant limousin hycomat	budapest	100
trabant hycomat combi	budapest	82
trabant limousin	budapest	13716
	győr	11909
	debrecen	9169
trabant combi	budapest	6047
	győr	3406
wartburg limousin	budapest	8134
	győr	5002
wartburg de lux	budapest	11224
	győr	6170
wartburg de lux tolótetős	budapest	2110
wartburg limousin tolótetős	budapest	1362
wartburg tourist	budapest	4171
	győr	1612
skoda 105 s	budapest	6591
	győr	5685

!
As

	debrecen	5138
skoda 120 l	budapest	11970
	győr	8877
	debrecen	7539
skoda 120 gls	budapest	304
lada 1200	budapest	20454
	debrecen	13020
	győr	6568
lada 1300 s	budapest	8738
	debrecen	5714
	győr	2045
lada 1500	budapest	8569
	debrecen	5870
	győr	2436
lada combi	budapest	4637
	debrecen	2425
moszkvics	budapest	12032
polski fiat 126 p	budapest	15138
	győr	4432
polski fiat 1500	-	3532
dacia	budapest	10919
	debrecen	5349
zasztava	budapest	1180

/mti/ kf/bam/ig ie
14.47 220283 2190

-.-

sb0030 4 150 mtib1035 /közönségszolgálat/

a környező országok időjárása

1983. február 22. - a környező országok határmenti körzeteinek várható időjárása csütörtök reggelig:

ausztria:

kevés felhő, száraz, napos idő. a szél mérséklődik, a hőmérséklet szerdán kora délután -2, -7, csütörtökön hajnalban -7, -12 fok.

csehszlovákia:

általában kevés felhő, száraz idő. a hőmérséklet szerdán kora délután -2, -7 fok, csütörtökön hajnalban -8, -13 fok.

szovjetunió:

változóan felhős idő számottevő csapadék nélkül. a hőmérséklet szerdán kora délután -3, -8, csütörtökön hajnalban -9, -14 fok.

románia:

változóan felhős idő számottevő csapadék nélkül. a hőmérséklet szerdán kora délután -3, -8, csütörtökön hajnalban -9, -14 fok.

jugoszlávia:

általában kevés felhő, száraz idő. a hőmérséklet szerdán kora délután -1, -6, csütörtökön hajnalban -7, -12 fok. /mti/

kf/s bam ie

14.50 220283 0981

-.-

sb0031 1 130 mtib1036

a szerkesztőségek figyelmébe!

1983. február 22. - mai sb0033 mtib1020. számú /a lengyel külügyminiszter keddi programja 1. rész/ hírünket visszavonjuk, helyette az alábbi anyagot adjuk.

x x x

a lengyel külügyminiszter keddi programja

1983. február 22. - Lázár György, a minisztertanács elnöke kedden hivatalában fogadta Stefan Olszowski lengyel külügyminisztert, aki hivatalos, baráti látogatáson tartózkodik hazánkban. a szívélyes légkörű találkozón áttekintették a két ország kapcsolatainak alakulását és a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseit.

h'

a megbeszélésen jelen volt puja frigyos külügyminiszter, valamint garamvölgyi józsef, hazánk varsói és tadeusz pietrzak, a lengyel népköztársaság budapesti nagykövete.

a lengyel diplomácia vezetője ezt követően szentendére látogatott; a műemlékváros nevezetességeivel - a ferenczy muzeum, a szentendrei képtár és a barcsay-gyűjtemény állandó kiállításával - ismerkedett.

/innen felhasználható 20 órától!/
 H'

este stefan olszowski a kisz központi művészegyüttesének műsorát tekintette meg a társulat rottenbiller utcai székházában. /mti/

t/kj/ig -ár ie
 14.52 220283 1179

-. -

sb0032 4 170 mtib1037

huszcentis hó hullott a bükkben - lassult a közlekedés

1983. február 22. - hétfő estétől jelentős mennyiségű, helyenként husz-huszonöt centiméteres hó hullott borsod megyében. különösen erősen havazott a bükk térségében, továbbá ózd és putnok körzetében. az esti órákban keletkezett és hajnalig tartó szél több helyen hótörölgőket emelt. a kpm hóekéi és szórógépei egész éjjel dolgoztak a borsodi utakon.

a közlekedés elsősorban ózd, borsodnádasd környékén lassult le. ezen a vidéken a mínusz tíz fok körüli hideg miatt a sózás sem használt. kisebb - 10-15 perces - késésekkel még így is a munkásokat szállító valamennyi autóbusz eljutott a végállomásra.

a kmp közuti igazgatóságának kedd déli tájékoztatása szerint a délelőtti órákban a bükki és az ózd környéki utakról a vastag jeges hóréteget és az éjszakai órákban keletkezett átfúvásokat sikerült eltakarítani. a napsütés és a hőmérséklet emelkedésének hatására a hó olvadásnak indul. emiatt valószínű, hogy éjszaka erősen csuszósak lesznek a helyi utak. /mti/

bas/tné/s kz ie

14.58 220283 1063

-. -

sb0033 4 160 mtib1038

rodin magyarja - finta-émlékiállítás turkevén

1983. február 22. - finta gergely szobrászművész alkotásaiból rendezett emlékiállítás nyílt kedden a művész születésének századik évfordulója alkalmából szülővárosában, turkevén. az annak idején zádory oszkár néven alkotóművészek ezuttal a turkevei finta muzeum állandó kiállításán eddig nem látott szobrai, csontfaragásai és pasztelljei kerültek közönség elé. egy részüket finta franciaországi éve alatt készítette, ahol 1906-tól rodin tanítványaként dolgozott. munkái ezekben az években rendkívül ismertek és keresettek voltak, s a párizsi művészvilág „rodin magyarjaként”, emlegette, s előkelő helyen tartotta számon. felfelé ívelő pályáját az első világháború törte ketté, éveket töltött internáltként francia börtönökben, a noirmoutieri „fekete kolostorban”, születettek csontminiatűrjei, amelyek művészetének legértékesebb darabjai. 1919-ben tért először haza, majd vissza-visszalátogat francia földre.

a turkevei muzeumban, amelynek falai között 1967 óta látható a finta művésztestvérek állandó kiállítása, a centenárium alkalmával avatták fel finta gergely bronz reliefjét, győrfi sándor szobrászművész alkotását. /mti/

laz/laz/s ká kz

15.15 220283 1220

-. -

sb0034 4 130 mtib1039

tanácsi vb-ülés szigetvárrott a cigánylakosság életkörülményeinek javításáról

1983. február 22. - szigetváron majdnem félezer cigány él, az összlakossághoz viszonyított arányuk magasabb az országos átlagnál. életkörülményeik további javításáról, társadalmi beilleszkedésük megkönnyítéséről tárgyalt keddi ülésén a városi tanács végrehajtó bizottsága.

a testület 1979-ben programot fogadott el a cigánylakosság helyzetének kedvezőbbé tételére, s most megvizsgálta: mi valósult meg a tervekből, mik a további feladatok. a munkaképes cigány férfiak 83 százaléka ma már aktív kereső, négy évvel ezelőtt ez az arány még csak 60 százalékos volt. emel is nagyobb előrelépés történt a nők foglalkoztatása terén: 1979 óta ötszörösére nőtt az állandó munkaviszonyban levő asszonyok, lányok aránya, és ez ma eléri a 73 százalékot.

H'

az eredmény - mutattak rá a vb-ülésen - elsősorban a kettős szemléletváltozás következménye: mások, többek akarnak lenni a cigányok, mint voltak, és a munkáltatók megbecsülik a termelésben helyt álló cigány dolgozókat. vállalati segítséget nyújtanak új otthonuk felépítéséhez vagy megvásárlásához, illetve a meglévő korszerűsítéséhez, ily módon is hozzájárulva ahhoz, hogy meggyökerezzenek a munka- és lakóhelyükön. a tanács elsősorban a többgyermekes cigány családok otthontermelését szorgalmazza, ennek során az utóbbi években épült állami lakások 30 százalékát nekik juttatta. a szigetváron élő cigány származású dolgozók hatvan százaléka ipari munkás: a gyáripárban és az építőiparban keresik meg a kenyerüket. mind több közöttük a törzsgárdatag és a szocialista brigádtag, ami a társadalmi megbecsülésüket is jelzi. gondot okoz viszont, hogy a felnőtt cigányok többségének nincsen általános iskolai végzettsége, emiatt az üzemi képzés során nem szerezhettek szakmát. betanítással igyekeznek tehát segíteni ezen, s ma már a férfiak közül minden negyedik, a nők közül minden hetedik betanított munkásként dolgozik a vállalatnál. ami az idősebb nemzedéknél nem valósulhatott meg, azt a gyerekeknél maradéktalanul el akarják érni: az általános iskola elvégzését, a szigetvári kisdíákok 5-7 százaléka cigány származású. beiskolázásuk hiánytalanul megtörtént, amit elősegített az is, hogy az ötéves gyerekeket - a leendő iskolásokat - kivétel nélkül óvodában nevelték. az utóbbi időben rendszeressé vált az iskolába járásuk, és csökkent az évközbeni hiányzásuk. kedvező az is, hogy az általános iskolát végzetteknek körülbelül kétharmada tovább tanul, többnyire szakmunkásképző intézetekben, így a cigány fiatalok a szüleiktől eltérően már szakma birtokában vállalhatnak munkát. /mti/

igó/bné/ká/mz ie
15.19 220283 2650

-.-

sb0035 4 160 mtib1040 /felhasználható: 17 órától!/
a győri muzeum új szerzeményei

1983. február 22. - a győri xantus jános muzeum új szerzeményeiből nyílt kiállítás kedden győrről, a városi könyvtár galériájában. a muzeum gyűjti a kortárs alkotók, s mindenekelett a szűkebb pátriából, győr-sopron megyéből elszármazott, illetve ma is ott élő művészek munkáit leendő képzőművészeti állandó kiállítására. a raktárakban halmozódó anyag addig sincs elzárva a képzőművészetkedvelők előtt: időről időre időszakos kiállításokon mutatják be az új szerzeményeket.

H'

a mostani tárlaton az utóbbi két év gyarapodását, 26 festő és 11 szobrász egy-egy alkotását vonultatják fel. ezek egy részéhez vásárlás után jutottak hozzá. jónéhány alkotást - köztük hetey katalin és konok tamás szobrait, miháltz pál és hegyi györgy festményeit - pedig maguk az alkotók ajándékozták a közgyűjteménynek. /mti/

mzs/sza/s ká kz

15.21 220283 0877

-.-

sb0036 4 150 mtib1041

számítógéppel szervezik - negyedével kevesebb készlet

1983. február 22. - számítógép alkalmazásával egyszerűbbé vált az alba regia építőipari vállalat anyagnyilvántartása, és tavalyihoz képest egynegyedével - több mint 100 millió forint értékével - csökkenteni tudja átlagos évi anyagkészletét. az építőipari tudományos egyesület kedden székesfehérvárott anketot rendezett a számítógépre alapozott készletgazdálkodás eddigi tapasztalásairól. mint elmondták, az alba regia az év elejétől egy r-11 típusú kisszámítógéppel 2-2 terminállal, illetve sornyomtatóval tudja napra készen nyilvántartani a vállalat 350 millió forint értékű raktári anyagforgalmát, raktári készleteit, az anyagok tárolási helyét, továbbá az anyagfelhasználás könyvelését, elszámolását. a székesfehérvári építőipari vállalat részére a számítástechnikai programot a videoton gyár szakemberei dolgozták ki. a rendszer még számos összefüggés, adatbázis feltárására, például vállalati kapacitásmérés, hatékonyság-ellenőrzés, valamint a kivitelezés anyag- és időráfordításának nyomon követésére is alkalmas. a székesfehérvári alba regia építőipari vállalat számítógépes készletgazdálkodási rendszere az ország többi építőipari vállalata számára referencia-üzemként tanulmányozható. /mti/

zsi/fné/kz/ig ie

15.22 220283 1285

H'

-.-

sb0037 4 130 mtib1042

szigorubb szankciókat alkalmaztak - ülést tartott a fogyasztók országos tanácsa /1. rész/

1983. február 22. - élelmiszerekből és élvezeti cikkekből az áruellátás összességében színvonalas, folyamatos és egyenletes volt az elmúlt évben. tavaly új, korszerű egységekkel gyarapodott a bolthálózat. ugyanakkor évek óta visszatérő gond, hogy a kereskedelem, a vásárlási lehetőségek, körülmények színvonala - amely napjainkban fontos meghatározója a lakosság közérzetének, hangulatának - egyes üzletekben nem felel meg a kívánalmaknak - állapították meg a fogyasztók országos tanácsának keddi ülésén, amelyet a hazafias népfront országos tanácsának székházában tartottak. a testület az országos kereskedelmi főfelügyelőség beszámolója alapján vitatta meg az élelmiszer-ellátás helyzetét.

az élelmiszer-kereskedelmet átfogóan, nem csupán az eladó-vevő kapcsolata alapján kell szemügyre venni - hangoztatta giltner lászló, az okf vezetője. a fogyasztói érdekvédelem a kereskedelemben ugyanis csak akkor lehet eredményes, ha már a megrendeléseknél, a szállítások ütemezésénél figyelembe veszik a vevők igényeit. éppen ezért a vásárlói érdekek képviselése nem korlátozódhat csak az ellenőrzésekre, érvényesülnie kell az élelmiszertermelés és -kereskedelem egész láncolatában.

az elmúlt évek kereskedelmi ellenőrzéseinek tapasztalatai ugyanis nem mutatnak túlságosan kedvező képet. tavaly a próbavásárlások csaknem 40 százalékánál találtak kifogásolni valót a szakemberek. az eltérések, tévedések legtöbbször a vásárlókat sujtották. gyakran fordult elő helytelen mérés, s az is, hogy az eladók nem egyszer a valós árnál többet számoltak portékáikért. sok esetben az élelmiszerek minősége sem felelt meg az előírásoknak, s többhelyütt az új, megváltozott fogyasztói árakat nem tüntették fel egyes termékeken. kedvezők viszont a tapasztalatok a boltok rugalmasabb, a vásárlói szokásokhoz igazodó nyitvatartási idejét illetően, s kétségtelen előrelépés az is, hogy többé-kevésbé sikerült megoldani az üvegvisszaváltás rendjét.

/folyt.köv./ fr/mm/ig
15.42 220283 2063

H'

--

sb0038 3 150 mtib1043

a külkereskedelmi miniszter sajtótájékoztatója /1. rész/

1983. február 22. - a külkereskedelem elmúlt évi alakulásáról és az ideai feladatokról tájékoztatta az újságírókat kedden a parlamentben veress péter külkereskedelmi miniszter.

mint mondotta, 1982-ben rendkívül nehéz külső körülmények között végezte külkereskedelmünk a munkáját. a nemzetközi gazdasági helyzet kedvezőtlenül alakult, a recesszió elhúzódott, a várt megélénkülés a múlt esztendőben még nem kezdődött el. exportcikkeink jelentős részénél a világpiaci árszínvonal csökkent. különösen érzékenyen érintette ez a népgazdaságot a buza; a marhahús; a vágómarha; a nyers növényi olaj; a nitrogénműtrágya; az alumínium-alapanyag- és a hulladékexportnál. az évközben végrehajtott gazdaságszervező intézkedések hatására mégis sikerült külkereskedelmi feladatainkat teljesíteniük; a konvertibilis elszámolású forgalomban jelentős aktívumot értünk el. mindez nagyban hozzájárult ahhoz, hogy a gazdálkodás normális menete fennmaradjon és a lakossági ellátásban ne keletkezzenek jelentősebb feszültségek.

veress péter hangsúlyozta, hogy nemzetközi gazdasági stratégiánkban továbbra is meghatározó gazdasági együttműködésünk elmélyítése a kgst-országokkal. a jelenlegi bonyolult nemzetközi feltételek mellett a kgst-n belüli két- és sokoldalú együttműködés stabilizáló szerepet tölt be országaink gazdasági fejlődésében. ezért minden erőnkkel törekszünk a szocialista integráció továbbfejlesztésére, a két- és sokoldalú kapcsolatok bővítésére. a rubelelszámolású forgalom az éves államközi megállapodásokhoz viszonyítva összességében kedvezően alakult: a kivitel 7,4 százalékkal, a behozatal 10,4 százalékkal bővült. a legnagyobb kgst-partnerünkkel, a szovjetunióval folytatott árucseré a múlt esztendőben 12 százalékkal növekedett, és értékben megközelítette a 7 milliárd rubelt. az együttműködés néhány területen, többek között az élelmiszertermelésben, a járműiparban, a mikroelektronikában és az atomenergetikai iparban kiemelten gyorsan fejlődött. az európai szocialista országokkal folytatott külkereskedelemben kivitelünk a terveknek megfelelően alakult, behozatalunk pedig 3 százalékkal meghaladta az előirányzottat. /folyt. köv./

ni/pf/er

15.44 220283 2237

H'

--

sb0039 3 150 mtib1044

a külkereskedelmi miniszter sajtótájékoztatója /2. rész/

a konvertibilis külkereskedelmi forgalomban a kivitel 9 százalékkal bővült, míg a behozatal 2 százalékkal csökkent. ennek eredményeként 1982-ben szerződéses paritáson 733,4 millió - a fuvar költségeket leszámítva 516 millió - dolláros aktívummal zárult a külkereskedelmi mérleg. kedvező, hogy a fejlett tőkés országokkal lebonyolított árucserében is sikerült javítani az egyenleget, a magyar export 1982-ben 6,7 százalékkal volt magasabb az előző évinél, míg az import 7 százalékkal visszaesett. bővült a mezőgazdasági gépek, erőművi berendezések, közúti járművek és acélszerkezetek kivitele, az átlagosnál gyorsabban növekedett a mezőgazdasági és élelmiszeripari cikkek exportja.

veress péter a továbbiakban beszámolt arról, hogy 1982-ben számos fontosabb kereskedelempolitikai megállapodást is kötöttünk, amelyek elősegítik a következő időszakban a tőkés árucseré további bővítését. egyebek mellett svédországgal diszkriminációmentes elbánást biztosító hosszulejratu kereskedelmi megállapodást írtunk alá, ausztriával egyezményt kötöttünk a két ország számára fontos cikkcsoportoknál a vámok csökkentéséről. valamennyi magyar vállalat ellen folytatott antidömping-eljárás 1982-ben, illetve 1983 januárjában számunkra kedvező módon zárult.

a fejlődő országok jelentősége hazánk külgazdasági kapcsolataiban tavaly tovább növekedett. - mondotta veress péter -, annak ellenére, hogy ebben a térségben egyre élesedő verseny tapasztalható, és egyes olajexportőr országok gazdasági gondjai megszorodtak. a múlt esztendőben a fejlődő országokba sikerült a leggyorsabban - 14,5 százalékkal - növelni kivitelünket, és gyorsan bővült - 17,3 százalékkal - behozatalunk is. kedvezően alakult az export áruszerkezete, a gépek és berendezések részaránya 36 százalékról 46 százalékra emelkedett, ugyanakkor a konjunktúra-érzékeny anyagjellegű termékek részesedése 29 százalékra csökkent.

a külkereskedelmi miniszter hangsúlyozta, hogy idén a külpiaci helyzet nem ígérkezik a kedvezőbbnek a tavalyinál. a feladatokat változatlanul nehéz feltételek mellett kell teljesíteni. továbbra is fontos, hogy a szocialista országokkal kötött megállapodásokat maradéktalanul teljesítsük. ugyanakkor a népgazdaság fizetőképességének fenntartása érdekében lényeges a konvertibilis forgalomban az aktívum további növelése, mégpedig elsősorban az export fokozásával. a miniszter rámutatott, hogy parancsoló szükségesség az exportkapacitások jobb kihasználása, a kivitel ütemességének javítása, a belső kooperációk gyermekbetegségének megszüntetése, valamint a termelés és a külkereskedelm zavartalanabb együttműködése minden téren, a termékek tervezésétől kezdődően egészen az értékesítésig. /mti/ ni/pf/er kz
15.46 220283 2772

H'

-.-

sb0040 4 130 mtib1045

szigorubb szankciókat .../2. rész/

az ellenőrzésekből az is kitűnik, hogy az ötnapos munkahét bevezetése után nem romlott a kiszolgálás minősége. az áruutánpótlás kielégítő, s igazodik a lakosság igényeihez. az elmúlt évben 7 százalékkal növekedett a vásárlói panaszok aránya, s ezek jelentős része jogosnak bizonyult. a visszaélőkkel szemben szigorubb szankciókat alkalmaztak az illetékesek: 1982-ben több mint 2 millió forint pénzbírságot szabtak ki a vétkekre.

sokszor még akkor is azzal a gondolattal megy el a vevő a boltból, hogy becsapták, amikor pedig erre semmi oka nem lenne - hangoztatták többen a vitában felszólalók közül, utalva arra, hogy még mindig előítéletek, rossz beidegződések teszik feszültté a vevők és eladók kapcsolatát. pedig a kereskedelmi dolgozók többsége becsülettel látja el feladatát, ám ez sok esetben nem kap megfelelő nyilvánosságot, elismerést. sokszor nem is az eladókön mulik, hogy milyen minőségű terméket árusítanak, mégis őket okolják a hibás, fogyasztásra esetleg alkalmatlan élelmiszerekért. ezt bizonyítja az a megállapítás is, amelyet az egyik hozzászóló fogalmazott meg: az élelmiszer-kereskedelem az áruforgalom „nehézipara”, „ugyanakkor fizetésük nem áll arányban feszültségekkel terhes munkájukkal.

a vásárlók egyre érzékenyebben reagálnak az áruellátás alakulására, az árak változására, a forgalomba hozott termékek minőségére és nem utolsósorban a kiszolgálás körülményeire - mondták a felszólalók, s egyben szorgalmazták az élelmiszer-kereskedelem feltételeinek javítását.

a fogyasztók országos tanácsa elhatározta, hogy az idén rendszeresen foglalkozik az élelmiszer-kereskedelemmel. ezen belül is fokozott figyelmet fordítanak majd a boltok áruellátására, a termékek minőségére, az árfegyelemre, az üzletek higiéniájára, valamint az eladók magatartására. a vizsgálatokba bekapcsolódnak a fogyasztók megyei tanácsai is, s várhatóan az év végén már az átfogó ismeretek birtokában javaslatot terjesztenek az illetékesek elé.
/mti/

t/mm/ig -ár kz
15.51 220283 2036

H'

-.-

bel

- 30 -

1983.02.22.

sb0041 4 130 mtib1046

kitüntetés

1983. február 22. - a népköztársaság elnöki tanácsa dr. balogh jánosnak, az eötvös loránd tudományegyetem természettudományi kara állatrendszertani és ökológiai tanszéke tanszékvezető egyetemi tanárának 70. születésnapja alkalmából, eredményes munkássága elismerésül a munka érdemrend arany fokozata kitüntetést adományozta. a kitüntetést köpeczi béla művelődési miniszter kedden adta át. /mti/

gg/ig -bc kz

15.55 220283 0437

-. -

sb0042 4 150 mtib1047

kötöttárúk külföldre - bemutatták az exportkollekciót

1983. február 22. - kedden a budapesti finomkötöttárugyárban a hungarotex külkereskedelmi vállalat bemutatta exportértékesítéssel is foglalkozó vegyesvállalatok vezetőinek 1983-84-re kínált női felsőruházati kötöttárúit. a mintegy hetven modell egyharmada saját tervek alapján készült, a többit neves külföldi, köztük francia tervezőkkel közösen alakították ki. a bemutatón angol, nszk-beli, olasz, belga, holland, kanadai és kuvaiti divatszakemberek is részt vettek, jelen voltak az ott működő magyar vegyesvállalatok vezetői is. korábban az exportkinálatot a vállalat mindig egy-egy országban a helyszínen mutatta be, most azonban felhasználták az alkalmat, hogy ezekben a napokban a hungarotex vegyesvállalatainak vezetői itthon tartják évi értekezletüket.

a budapesti finomkötöttárugyár évi négy millió terméket állít elő, ennek hatvan százaléka belföldön kerül forgalomba. a legnagyobb exportpiacok a szovjetunió, az nszk, franciaország, jugoszlávia, kuvait és kína. a vállalat, amely a kötött kelme egy részét méterárúként, a többit konfekcionálva értékesíti, ujabban több bér munkát is vállal, hogy ily módon is elősegítse az export növelését, és kiszélesítse az import-alapanyagok beszerzési forrásainak körét. /mti/

sz/ka/s bam kz

16.02 220283 1318

H'

-. -

bel

- 31 -

1983.02.22.

sb0043 4 130 mtib1048

baleset

1983. február 22. - dorogon, a szénbánya vállalat területén munkavégzés közben egy vasuti tartályról leesett hidvégi józsef, 41 éves segédmunkás, dorogi lakos, és olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy kórházba szállítás után meghalt. /mti/

ka/ig -bc kz

16.03 220283 0281

-. -

sb0044 4 150 mtib1049

luka reljics látogatása hazánkban

1983. február 22. - juhár zoltán belkereskedelmi miniszter meghívására február 20-22. között hivatalos látogatáson hazánkban tartózkodott luka reljics jugoszláv szövetségi piac- és általános gazdaságügyi titkár /miniszter/. a tárgyalások során áttekintették a határmenti árucseré helyzetét, s megállapították, hogy a forgalom 1982-ben mindkét részről mintegy 17 százalékkal nőtt az előző évhez képest. a határmenti árucseré keretében a magyar üzletek választékát többek között jugoszláv halkonzervek, sör, kozmetikai készítmények, kötöttárúk, lábbelik és butorok gazdagították, míg ellentételként tejet, sajtót, szárított zöldséget, cukorrépát, vágott tyukot, konfekciót és mübört szállítottunk.

a miniszteri találkozón szót váltottak a határmenti árucseré fejlesztésének lehetőségéről, az árustruktúra szélesítéséről, a banki fizetések egyszerűsítéséről, az áruházi cserék kiterjesztéséről.

megvizsgálták a két ország közti idegenforgalom - elsősorban a szervezett turizmus - fejlesztésének, valamint a harmadik piaci együttműködésnek a lehetőségeit.

luka reljicsset itt-tartózkodása alatt fogadta marjai józsef, a minisztertanács elnökhelyettese. /mti/

mg/er/sa kz
16.10 220283 1234

H'

-. -

sb0045 4 130 mtib1050

finn ifjúsági delegáció hazánkban

1983. február 22. - a magyar kommunista ifjúsági szövetség központi bizottságának meghívására hazánkba érkezett a finn demokratikus ifjúsági szövetség delegációja /sdnl/, amelyet harri moisio elnök vezet. az sdnl küldöttsége kedden megkezdte tárgyalásait a kisz kb fejti györgy első titkár vezette delegációjával, és látogatást tett a szakszervezetek országos tanácsánál, ahol jakab sándor, a szot főtitkár helyettese fogadta a finn vendégeket. /mti/ tr/ig -bc kz

16.11 220283 0509

-.-

sb0046 4 150 mtib1051

utasellátó napok

1983. február 22.- utasellátó napok kezdődtek kedden budapestben, a nyugati-, a keleti- és a déli-pályaudvaron, valamint Vörösmarty téri vasútállomásán, a részletes programról s az utasellátó vállalat idei terveiről sebes miklós, a vállalat vezérigazgatója tájékoztatta az újságírókat.

mint mondotta, a négynapos programsorozat célja, hogy megismertesse a közönséget az utasellátó széleskörű szolgáltatásaival. egyebek között bemutatják a különböző tájak ételeit, cukrászati és hidegkonyhai termékekből pedig vásárt rendeznek. a felszolgált ételek árából az utasellátó napokon 20-25 százalékos engedményt adnak.

a vállalat 280 településen összesen több mint ezer vendéglátó és kiskereskedelmi eladóhelyen kínálja szolgáltatásait, évente több mint 2,5 milliárd forint értékben. az utasellátó az idén hatékonyabb üzletpolitikával igyekszik eredményeit fokozni: javítja a vendéglátás színvonalát, s bővíti tevékenységének körét, mindenekelőtt abból a célból, hogy az utazók ellátása mellett a lakosság egyre szélesebb rétegei is igénybe vehessék szolgáltatásait. ennek érdekében több lehetőséget biztosítanak az utasellátó éttermekben és bisztrókban a csoportos és egyéni étkeztetésre, a szabadszombati és a vasárnapi ebédelésre. mindehhez a csoportoknak kedvezményt is nyújtanak. ezentúl a vállalat intenzívebben kapcsolódik be az idegenforgalomba is. terveik szerint a csoportosan utazók részére lehetővé teszik, hogy uticsomagot rendelhessenek, akár egy-egy, akár a teljes napi étkezésük

H'

megoldására. a háló- és fekvőhelyes kocsikban bevezetik a menetjeggyel együtt megvásárolható reggeliutalványokat. az idegenforgalmi főszezonban többnapos országjáró utazásokat szerveznek különvonattal, télen pedig hétvégi siturákra viszik a téli sportok kedvelőit.

a külföldre indított hajó- és vonatjáratokon az utasellátó ez év márciusában bevezeti a készpénzt helyettesítő forintcsekket. ez az új intézkedés fizetési könnyítést jelent a külföldre utazóknak /főként az onnan hazatérőknek/, hiszen a jelenlegi jogszabályok szerint 200 forintnál többet senki sem vihet magával. a szolgáltatások körét tágítja az is, hogy a kijelölt éttermekben és kiskereskedelmi pavilonokban 5000 forint értékhatárig elfogadják az otp-takarékcskeket. /mti/

t bi/s/er kz

16.13 220283 2306

-.-

sb0047 4 130 mtib1052

filmszakmai együttműködési egyezmény aláírása

1983. február 22. - szabó b. istván, a művelődési minisztérium filmfőigazgatóságának vezetője és nyikolaj szicsov, a szovjetunió állami bizottságának első elnökhelyettese kedden budapestben aláírta az 1983. évre szóló magyar-szovjet filmszakmai együttműködési egyezményt. /mti/

√ filmművészeti

gg/di/ig -bc kz

16.15 220283 0359

H'

-.-

sb0048 4 150 mtib1054

megkétszereződik a termelés - összekapcsolták a régi és az új szénmezőt

1983. február 22. - fontos állomásához érkezett kedden a várpalotai s i. bánya folyamatban lévő bővítése: összelyukasztották a régi és az új szénmezőt összekapcsoló két és fél kilométeres vágatot. a veszprémi szénbányák vállalat és a bányászati aknamélyítő vállalat brigádjainak e nem mindennapi földalatti randevujára a délutáni órákban került sor. az ez alkalomból rendezett helyszíni, házi ünnepségen perá ferenc vezérigazgató kitüntetésekkel adta át a munkában élenjáró dolgozóknak.

a több mint 50 éve termelő várpalotai s i. bánya készletei kifogyófélben vannak, ugyanakkor a szomszédos november 7. erőműnek és a várpalotai brikettüzemnek hosszútávon is szüksége van a szénre. az ezzel kapcsolatos gondot mezőkapcsolással oldották meg. erre az adott lehetőséget, hogy a régi bánya környékén mintegy 25 millió tonna szénkészletet találtak. ebből most 15 millió tonnányit tesznek kitermelhetővé. a mezőkapcsolás munkálatai 1985. júliusában fejeződnek be, addig még ki kell építeni a szállítási rendszert és a további vágatokat. a részleges termelés már 1984-ben megkezdődik. az új szénmező bekapcsolása a termelésbe 450 millió forintba kerül, lényegesen kevesebbe, mintha új bányát nyitnának. a mezőkapcsolás eredményeként megkétszereződik, és az ezredforduló után is biztosítja még az erőmű és a brikettüzem folyamatos ellátását. /mti/

bév/mmé/ig kz

√ az s i. bánya termelése

16.47 220283 1446

-.-

sb0049 4 150 mtib1056

olcsó új módszerek - fejlesztési célkitűzések a kite-ben

1983. február 22. - a termelés gazdaságosságát szolgáló fejlesztési programokat hagyott jóvá kedden tartott ülésén a nádudvari kukorica- és iparínövény-termelési együttműködés igazgatósága. elhatározták többek között azt, hogy folytatják az elmúlt esztendőben már mintegy 250 ezer hektáron alkalmazott szántás nélküli gabonavetés módszerének tökéletesítését. e célból - kutató-intézetek közreműködésével - új talajművelő eszközöket próbálnak, s elmélyítik az üzemgazdasági elemzéseket. mivel tavaszonként a rendszer nagyon sok alföldi taggazdaságában megnehezíti a szántást, illetve a vetést a belviz, beiktatták e programba olyan, viszonylag

H'

olcsó eljárások bevezetését, amelyek szinte agrotechnikai beavatkozásként segítik a táblán belüli belvizek elvezetését a tábla szélére. a kite-taggazdaságok ez évtől kezdve fokozott mértékben használnak folyékony nitromütrágyát. ennek előfeltételeit két kis beruházással megvalósítható módszer kidolgozásával teremtették meg: kisebb módosítással a meglévő növényvédő gépeket tették alkalmassá a folyékony mütrágya adagolására.

a kite igazgató tanácsa keddi ülésén újabb négy gazdaságot vett fele a rendszerbe, s ezekkel együtt már 397 üzemben, s együttesen csaknem 820 ezer hektáron termelnek 1983-ban különböző növényeket kite-technológiával. /mti/

szü/éva/ig kz

17.00 220283 1389

-.-

sb0050 4 160 mtib1057 /közönségszolgálat/

ori-bemutató

1983. február 22. - az él még a vén cigány című új ori-műsor sajtóbemutatóját kedden tartották a pataky istván művelődési központban. a produkcióban többek között felléptek: zentai anna és béres ferenc érdemes művészek. a zeneszámokat vörös kálmán és népi zenekara kísérte. az összeállítást szerkesztette és rendezte lengyelfi miklós, konferált kudlik julia.

a közönség először február 28-án láthatja a műsort gyulán, majd az ország számos városában bemutatják márciusban és áprilisban. /mti/

-ti/mi bc/er hgy

17.07 220283 0545

H'

-.-

sb0051 4 180 mtib1058 /közönségszolgálat/

a vízművek közleménye

1983. február 22. - a fővárosi vízművek közli, hogy csütörtökön 8 órától 12 óráig a xi. kerületi törökbálinti uti vízhálózaton javítási munkálatokat végeznek. ezért ebben az időpontban az irhás árokban, a lidérc utca-edvi illés utca-kakukk-hegyi ut-ördögórom lejtő által határolt területen a vízszolgáltatás szünetel. a fővárosi vízművek a fogyasztók türelmét és megértését kéri. /mti/

sr/mz/ig -bc hgy

17.07 220283 0443

-.-

sb0052 4 160 mtib1059 /közönségszolgálat/

a magyar nemzeti galéria közleménye

1983. február 22. - a magyar nemzeti galéria értesíti látogatóit, hogy a február 24-én nyíló, mátyás király és a magyarországi reneszánsz 1458-1541 című kiállítás földszinti termeit külön 5 forintos belépőjegy ellenében tekinthetik meg. e kiállítás szombaton is belépődíj-köteles. diákok és katonák számára az összes kiállítás díjtalanul látogatható. /mti/

pá/sa bc hgy

17.08 220283 0422

H'

-.-

sb0053 4 130 mtib1060

kitüntetés

1983. február 22. - az elnöki tanács eredményes munkássága elismeréséül nyugállományba vonulása alkalmából a munka érdemrend arany fokozatával tüntette ki matuszka lászlót, a csepel művek fémművének osztályvezetőjét. a kitüntetést soltész istván ipari miniszterhelyettes kedden adta át. /mti/

ig hgy

17.08 220283 0327

-.-

sb0054 4 130 mtib1062

gyenes andrás látogatása tolna megyében

1983. február 22. - gyenes andrás, az mszmp központi ellenőrző bizottságának elnöke kedden tolna megyébe látogatott. szekszárdon, a megyei pártbizottság székházában k.papp józsef, első titkár fogadta, és tájékoztatta a megye életéről. jelen volt császár józsef, a tolna megyei tanács elnöke és hoffmann jános, a megyei pártbizottság fegyelmi bizottságának elnöke is. gyenes andrás ezután, a megyei vezetők társaságában felkereste a szekszárdi husipari vállalatot. ott mátyás istván, a városi pártbizottság első titkára, kiss sándor igazgató és szabó jános, a vállalat pártvezetőségének titkára fogadta és kalauzolta a vendégeket.

kiss sándor igazgató egyebek közt elmondotta, hogy a kombinát műszaki, technológiai színvonala, bár az építés során mintegy háromszázmillió forinttal kevesebb hitelt vettek igénybe, mint az 1979.évi felemelt programban meghatározták, tökéletesen megfelel a magas követelményeknek. készítményei megállják a helyüket minden olyan piacon, ahová a magyar husipar termékeit exportálják. a már 2200 dolgozót foglalkoztató üzem az elmúlt évi termelési programját teljesítette, s eleget tett hitel-visszafizetési kötelezettségeinek is. a kombinát az idén jelentősen tovább növeli termelését és exportját.

gyenes andrás végül a megyei pártbizottság székházában tolna megye párt- és tömegszervezeti vezetőivel az időszerű politikai kérdésekről folytatott eszmecsere. /mti/

blb/s kz hgy

17.33 220283 1479

H'

-.-

sb0055 4 150 mtib1063

bolgár kereskedelmi napok veszprém megyében

1983. február 22. - bolgár kereskedelmi napok kezdődtek veszprém megyében, a panonker vállalat üzlethálózatában. az árubemutató-sorozatot kedden nyitották meg a megyeközpontban. erre az alkalomra több mint kétmillió forint értékű keresett bolgár termékkel töltötték fel az üzleteket, köztük elsősorban konzervekkel, ajándéktárgyakkal, izletes gyümölcslevekkel és játékokkal. a bemutatók jól reprezentálják veszprém megye és a bulgáriai haszkovó megye között öt évvel ezelőtt kialakult árucseretorgalmat. az elmúlt esztendőben évente átlagban 250 ezer rubel értékben cserélt árut a két testvérmegye, az idén pedig már 450 ezer rubel értékű termék érkezik haszkovó megyéből veszprém megye üzleteibe, s onnan ugyanennyit küldenek bulgáriába. /mti/

bév/mné/sa kz hgy
17.35 220283 0826

-.-

sb0056 4 180 mtib1064 /közönségszolgálat/

időjárásjelentés

1983. február 22. -
előrejelzés az ország területére szerda estig:

hideg idő

az ország nagy részén kevés lesz a felhő. számottevő felhősödés legfeljebb az északi és keleti megyékben fordulhat elő.

az északi szél mindenütt tovább mérséklődik. a legmagasabb nappali hőmérséklet -2 és -7 fok között alakul. /mti/

s hgy

17.36 220283 0434

H'

-.-

sb0057 3 160 mtib1065

az operaház rekonstrukciója a vi. kerületi tanács vb napirendjén /1. rész/

1983. február 22. - a magyar állami operaház rekonstrukciójának menetéről a munkálatok helyszínén győződtek meg február közepén a vi. kerületi tanács végrehajtó bizottságának tagjai. tapasztalataikat a testület kedden tartott ülésén összegezték: a felújítás jó ütemben halad, a műemléki értékű épületrészek és az operát díszítő képzőművészeti alkotások megóvására különösen nagy gondot fordítanak a rekonstrukción dolgozók. a magyar és az ndk-beli szakemberek nagy hozzáértéssel és körültekintéssel tevékenykednek az épületben, s az intézmény korszerűsítésében résztvevő vállalatok jól használják ki az együttműködés adta lehetőségeket.

a tanács végrehajtó bizottságát a rekonstrukció legújabb fejleményeiről, az operaház művészeti törekvéseiről szirtes györgy igazgatóhelyettes tájékoztatta. rövid áttekintést adott az ybl miklós tervezte dalszínház történetéről, s elmondotta: a két évvel ezelőtt elkezdett rekonstrukciót az 1969 óta halmozódó műszaki problémák tették halaszthatatlanná.

a rekonstrukció során először a zenei próbateremnek, a balett-teremnek, a házi színpadnak és a jelmezmuhelynek helyet adó üzemház készült el, s új épületbe költözhetek a díszletkészítők is. az operaház vezetői nagy gondot fordítottak arra, hogy a társulatnak az erkel színházban megfelelő munkafeltételeket teremtsenek, s megőrizték az eddigi művészi értékeket. a közönség megtartása érdekében több bemutatót tűztek műsorra. a dalszínház művészei számos külföldi vendégszerepléssel öregbítették a magyar állami operaház nemzetközi hírét. figyelemre méltó, hogy a mostohább körülmények ellenére a bérletet vásárlók száma, s általában a látogatottság nőtt a korábbi évekhez képest.

az operaház rekonstrukciójában a generál-kivitelező - a középületépítő vállalat - mellett 20 alvállalkozó vesz részt. a beruházási program szerint a teljes felújítás egy milliárd százmillió forintba kerül. a színpadtechnikai elképzelések megvalósítására egy drezdai, színházgépészeti berendezéseket gyártó cég vállalkozott: az új elektromechanikus rendszer segítségével a színpad a nézőtér irányában dönthető, s tizennégy elemét süllyeszteni, illetve emelni lehet a mindenkori igények szerint. a felső gépezetben a hagyományos díszlettartók mellett a legkorszerűbb technikát képviselő rendszer is helyet kap. a díszleteket lift viszi majd fel a színpad szintjére, s ott kocsiokkal mozgatják azokat. /folyt. köv./ er

17.40 220283 2494

As

-.-

sb0058 3 160 mtib1066

az operaház rekonstrukciója ... /2. rész/

az épület műemléki részei nem változnak, de elvégzik azok festését, restaurálását. az ülések kényelmesebbek lesznek a nézőteret kissé meredekebben alakítják ki, hogy jobb legyen a rálátás a színpadra, bővül a zenekari árok, így néhány sorral megrövidül a nézőtér, s 1280 főre csökken az operaház befogadóképessége. kicserélik a teljes elektromos hálózatot: az intézmény számára új energiaszolgáltató egység - transzformátor-állomás - épül.

a megnyitót az operaház fennállásának 100. évfordulójára, 1984. szeptember 27-re tervezik. /mti/
na/mi bc/er hgy

17.43 220283 0618

-.-

sb0059 4 150 mtib1067

kitüntetés

1983. február 22. - az elnöki tanács simon dezsőt, a finomszerelvénygyár főosztályvezetőjét és tarján ferencet, a gépipari technológiai intézet igazgatóját eredményes munkássága elismeréséül, nyugállományba vonulása alkalmából a munka érdemrend arany fokozatával tüntette ki. a kitüntetések gábor andrás ipari miniszterhelyettes adta át. /mti/

mi/sa bam hgy
17.44 220283 0387

-.-

sb0060 4 180 mtib2001 /embargó: feloldásig !/

ünnepség a szovjet hadsereg születése 65. évfordulóján /1. rész/

1983. február 22. - a szovjet hadsereg és haditengerészeti flotta születésének 65. évfordulója alkalmából kedden ünnepi megemlékezést tartottak a magyar néphadsereg művelődési házában. az ünnepségen jelen volt korom Mihály, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára, borbándi János, a minisztertanács elnökhelyettese, rácz sándor, az mszmp kb osztályvezetője, horváth István belügyminiszter és borbély sándor, a munkásőrség országos parancsnoka, megjelent Vlagyimir Bazovszkij, a szovjetunió magyarországi nagykövete, nyikolaj szilcsenkó vezérezredes, a varsói szerződés tagországai egyesített fegyveres erői főparancsnokának magyarországi képviselője, konsztantyin kocsetov vezérezredes, a szovjet déli hadseregcsoport parancsnoka, valamint a közélet és a fegyveres erők számos képviselője.

az ünnepségen Czinege Lajos hadseregtábornok, honvédelmi miniszter méltatta a szovjet fegyveres erők kiemelkedő történelmi szerepét a szovjethatalom megvédésében, a fasizmus elleni győzelem kivívásában, a magyar nép felszabadításában, a szocialista vívmányok és a béke megőrzésében.

Czinege Lajos ünnepi beszédében többek között szólt arról, hogy a szovjet hadsereg a hitleri fasizmus fő erői felett aratott történelmi győzelmeivel - internacionalista küldetést teljesítve - számos országot szabadított fel az idegen zsarnokság uralma alól, megnyitva előttük a társadalmi felemelkedés útját. száz és százezer szovjet katona hősi tette, a szovjet nép fiainak véráldozata a mi népünk számára is elhozta a szabadság, a nemzeti függetlenség, a társadalmi felemelkedés lehetőségét. a magyar dolgozók soha el nem múló hálával, őszinte tisztelettel gondolnak a testvéri szovjet népre, hős katona-faira. népünk legbensőbb érzéseit hirdetik a kegyelet virágai, a hazánk felszabadításáért életüket áldozó szovjet hősök sírjain, emlékművein.

a béke védelmezése ma is - miként létezése óta mindig - a szovjet állam politikájának, nemzetközi tevékenységének sarkalatos tétele. nincs más értelmes alternatíva, csak a különböző társadalmi rendszerű államok békés egymás mellett élése - hangsúlyozta a továbbiakban. a szovjetunió, a testvéri szocialista országok készek tárgyalni a fegyveres, a haderők csökkentéséről, a nemzetközi béke és biztonság megszilárdításáról. az a célunk, hogy közös erőfeszítésekkel állítsuk meg a fegyverkezési hajszát, és kézzel-fogható eredményeket érjünk el a haderők és a fegyverzet csökkentésében.

/folyt. köv./ és/er/ig
18.01 220283 2577

As

-.-

sb0061 4 130 mtib2002 /embargó: feloldásig !/

ünnepség a szovjet hadsereg ... /2. rész/

ezt szolgálják a varsói szerződés politikai tanácskozó testülete prágai ülésének jól megalapozott, reális kezdeményezései, javaslatai is. meggyőződésünk, hogy a két szövetség lemondása a katonai erő alkalmazásáról; az európai atomfegyvermentes övezetek létrehozása; a bizalom erősítő intézkedések végrehajtása; a fegyverzet, a haderők, a katonai költségek tényleges csökkentésének mielőbbi megkezdése - ez az európai népek, a világ valamennyi népe érdekében az egyedüli járható út - hangsúlyozta czinege lajos.

az ünnepség a magyar néphadsereg vörös csillag érdemrenddel kitüntetett művészegyüttesének műsorával ért véget. /mti/

és/er/ig -ár hgy

18.05 220283 0707

..-

sb0062 4 130 mtib2003

czinege lajos távirata a szovjet honvédelmi miniszternek

1983. február 22. - czinege lajos hadseregtábornok, honvédelmi miniszter üdvözlő táviratot küldött dmitrij usztyinov marsallnak, a szovjetunió honvédelmi miniszterének, a szovjet hadsereg és haditengerészeti flotta születésének 65. évfordulója alkalmából.

„tisztelt miniszter elvtárs!
kedves szovjet fegyverbarátaink!

a szovjet hadsereg és haditengerészeti flotta születésének 65. évfordulója alkalmából a magyar népköztársaság honvédelmi minisztériumának katonai tanácsa, a magyar néphadsereg parancsnokai, katonái nevében szívből jövő elvtársi üdvözlőmet, szinte jókívánságaimat fejezem ki önnek, valamint a szovjetunió fegyveres erői egész személyi állományának.

a jubileumi évfordulón a szovjetunió népeivel, a világ haladó erőivel együtt köszöntjük a nagy októberi szocialista forradalom, az intervenció és polgárháború tüzeiben született; az imperialista provokációk, majd a fasiszta hódítók elleni harcokban edződött hős szovjet fegyveres erőket. tisztelettel tekintünk a szovjet népi hős hadseregére, amely 65 esztendeje megbízhatóan oltalmazza a szovjet hazát, a szovjet népi alkotó munkáját. a világ közvéleménye számon

tartja, hogy a szovjetunió és hadserege a legnagyobb terhet vállalja magára abban a küzdelemben, melyet a testvéri szocialista országok, a társadalmi haladásért küzdő erők folytatnak az egyetemes béke megővéseért, a nemzetközi biztonság megszilárdításáért.

a magyar nép örökre szívébe zárta a szabadságunkért és függetlenségünkért küzdő hős szovjet katonákat; kegyelettel őrizzük azok emlékét, akik a legdrágábbat, életüket áldozták nemzeti felemelkedésünk nagy lehetőségének kivívásáért. néphadseregünk, fegyveres erőink számára semmi mással nem pótolható erőt ad - szocialista hazánk fegyveres szolgálatában - a szovjet hadsereggel megvalósuló internacionalista együttműködés, a mindennapi közös munkában, az együttes harcban testet öltő fegyverbarátság, népünk katonafiai büszkének arra, hogy szövetségesei, fegyvertársai a szovjet hadseregnek és haditengerészeti flottának.

az évforduló alkalmából tiszta szívből kívánunk a 65. születésnapját ünneplő testvéri szovjet hadseregnek és haditengerészeti flottának újabb kiemelkedő sikereket történelmi küldetésének teljesítésében, a testvéri hadseregek közötti együttműködés és fegyverbarátság további elmélyítésében.,, /mti/

és/mi/sa -ár hgy

18.06 220283 2454

..-

sb0063 4 130 mtib2004

bajtársi találkozó

1983. február 22. - a magyar ellenállók, antifasiszták szövetsége kedden bajtársi találkozót rendezett a második világháború során a szovjet hadsereg kötelékében, valamint Lengyelország területén harcolt tagjai számára.

a találkozó vendége volt anatólij popov vezérőrnagy, a szovjetunió magyarországi nagykövetségének katonai és légügyi attaséja. a belügyminisztérium művelődési házában rendezett bajtársi találkozón mintegy 500 veterán harcos vett részt. práth károly, a szövetség országos bizottságának tagja ünnepi beszédében megemlékezett a szovjet hadsereg megalakulásának 65. évfordulójáról, felidézte az egykori harcokat. /mti/

és/pá/mi/sa -ár hgy

18.09 220283 0696

ds

..-

sb0064 4 130 mtib2005

mhsz-ünnepség

1983. február 22. - a magyar honvédelmi szövetség budapesti szervezete is megünnepelte a szovjet hadsereg és hadiflotta napját. sokéves hagyományainak megfelelően ezúttal is a budapesti nevet viselő szovjet magasabb egység parancsnokait látták vendégül. a szovjet katonák megtekintettek több xii. kerületi nagyüzemet, majd a mom szakasits árpád művelődési házban nagygyűlésen találkoztak a kerület dolgozóival. /mti/

sr/er/s -ár hgy

18.25 220283 0465

-.-

sb0065 4 160 mtib2011

elhunyt olty magda

1983. február 22. - a művelődési minisztérium, a nemzeti színház, a magyar színházművészeti szövetség és a színház- és filmművészeti főiskola megrendüléssel tudatja, hogy olty magda kossuth-díjas kiváló művész, a nemzeti színház nyugalmazott tagja február 22-én elhunyt. temetéséről később intézkednek.

x x x

olty magda budapesten született 1912. június 28-án. a színművészeti akadémia elvégzése után először alapí nándor kamaraszínházában, majd az új színházban játszott. 1933-tól 1968-ig, nyugállományba vonulásáig a nemzeti színház társulatához tartozott. részt vett az ellenállási mozgalomban, 1943-ban letartóztatták, s 1945-ben szabadult sopronkőhidáról.

első szerepe csiky gergely: a nagymama című színművének piroskája volt. további jelentős alakításai: szigligeti ede; liliumfi-mariska; vörösmarty mihály; csongor és tünde-ilma; shakespeare: a velencei kalmár-jessica; othello-emilia; sok hűhő semmiért-beatrice; osztrovszkij: vihar-varvara; ben jonson: volpone-canina; moliere: tartuffe-marianna és dorina; a képzelt beteg-toinette; az urhatnám polgár-nicole; beaumarchais: figaró házassága-zsuzsi.

foglalkoztatta a színpadi rendezés, elvégezte hevesi sándor rendezői tanfolyamát, s több darabot is sikerrel állított színpadra. rendkívüli sokoldalúságára jellemző, hogy egyaránt utánozhatatlan, sokszínű megformálásban keltette életre a klasszikus és a kortársi darabok naiva szerepeit, valamint a karakterfigurákat.

ds

tanított a színház- és filmművészeti főiskolán, melynek 1957 és 1961 között igazgatója volt. igazgatása idején nyílt meg a főiskola színháza, az ódry színpad.

művészi munkásságáért 1955-ben kossuth-díjjal, 1960-ban érdemes művész és 1968-ban kiváló művész címmel tüntették ki. /mti/

sr/er hgy

18.58 220283 1822

-.-

sb0066 1 130 mtib2012

szerkesztőségek figyelmébe!

1983. február 22. - mai bs0112 mtib2001 sz. hírünk /ünnepség a szovjet hadsereg születése évfordulóján/

embargóját feloldjuk!

/mti/

s hgy

19.24 220283 0220

-.-

sb0067 4 180 mtib2014 /közönségszolgálat/

utbeszakadás zuglóban

1983. február 22. - kedden a kora esti órákban utbeszakadás miatt teljes szélességében lezárták a xiv. kerületi mexikói utat a révai utcától a korong utcáig. a javasolt terelőutvonal: révai utca-kolumbusz utca vagy amerikai ut-korong utca. /mti/

sr/gg/sa hgy

20.09 220283 0297

ds

-.-

sb0068 4 180 mtib2015

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /1. rész/

1983. február 22.

sb0001 új iskolák, tanteremek
 sb0002 engedély nélküli építkezések
 sb0003 tovább javul a zalai kistélepek áruezellátása
 sb0004 tudományos könyvexport
 sb0005 termékkorszerűsítés
 sb0006 takarmánykeverő üzemek
 sb0007 személyi számítógépek hazai részegységekből
 sb0008 új cipőgyártó üzemcsarnok
 sb0009 biogázzal téglaszárító
 sb0010 építőanyag a volán közvetítésével
 sb0011 felújították a sümegi kistalud-muzeumot
 sb0012 déligyümölcs-szezon a fűvészkertben
 sb0013 nádas étterem agárdon
 sb0014 új situra-ut
 sb0015 muzeumi hangversenyek
 sb0016 faluvégi lajos berlinbe utazott
 sb0017 elhunyt varga rezső
 sb0018 a lengyel külügyminiszter keddi programja /1. rész/
 sb0019 kádár jános és jouko kajanoja találkozója
 sb0020 akadozott a reggeli forgalom békés megyében
 sb0021 hófúvások a kisalföldön
 sb0022 ifjúsági garzonház egerben
 sb0023 tovább hizik a balaton jégpáncélja
 sb0024 a vasi műhely kiállítása kőszegen
 sb0025 időjárásjelentés
 sb0026 a nyírbátori városi tanács vb ülése
 sb0027 növényvédelmi előrejelzés
 sb0028 az európai nagyvárosok...
 sb0029 autó-sorszámok
 sb0030 a környező országok időjárása
 sb0031 szerkesztőségek figyelmébe!
 sb0032 huszcentis hó hullott...
 sb0033 finta- emlékiállítás turkevén
 sb0034 tanácsi vb-ülés szigetvárrott
 sb0035 a győri muzeum új szerzeményei
 sb0036 számítógéppel szervezik
 sb0037 szigorubb szankciókat.../1.rész/
 sb0038 a külkereskedelmi /1.rész/
 sb0039 a külkereskedelmi /2.rész/
 sb0040 a vásárlók védelmében.../2.rész/
 /folyt.köv./ s -
 20.50 220283 1544

sb0069 4 180 mtib2016

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /2.rész/

sb0041 kitüntetés
 sb0042 kötöttárak külföldre
 sb0043 baleset
 sb0044 luka rejlics látogatása...
 sb0045 finn ifjúsági delegáció
 sb0046 utasellátó napok
 sb0047 filmszakmai együttműködés
 sb0048 megkétszereződik a termelés
 sb0049 olcsó új módszerek
 sb0050 ori-bemutató
 sb0051 a vízművek közleménye
 sb0052 a magyar nemzeti galéria közleménye
 sb0053 kitüntetés
 sb0054 gyenes andrás látogatása
 sb0055 bolgár kereskedelmi napok
 sb0056 időjárásjelentés
 sb0057 az operaház rekonstrukciója 1.rész
 sb0058 az operaház rekonstrukciója 2.rész
 sb0059 kitüntetés
 sb0060 ünnepség a szovjet hadsereg /1.rész/
 sb0061 ünnepség a szovjet hadsereg /2.rész/
 sb0062 czinege lajos távirata
 sb0063 bajtársi találkozó
 sb0064 mhsz-ünnepség
 sb0065 elhunyt olty magda
 sb0066 szerkesztőségek figyelmébe
 sb0067 utbeszakadás zuglóban
 sb0068 tartalomjegyzék /1.rész/
 sb0069 tartalomjegyzék /2.rész/

készült az mti belpolitikai főszerkesztőségében
 főszerkesztő: kovács györgy
 szerkesztették: fehér péter
 izsák erika
 koronczay emil
 halasi györgy

- v é g e -

/mti/
 s hgy
 20.51 220283 1222

as

-.-

